

## Seznam příloh

Příloha č. 1 - Plakát k písni Milana Kymličky *Až jednou*

Zdroj: Rodinný archiv



**AŽ JEDNOU**

hudba: Milan Kymlička  
text: Ivan Kraus  
zpívá: Milan Drobný

*Až jednou  
popluju ke splavu  
to si pak  
konečně zaplavu  
a třeba  
i ruce pod hlavu  
dám*

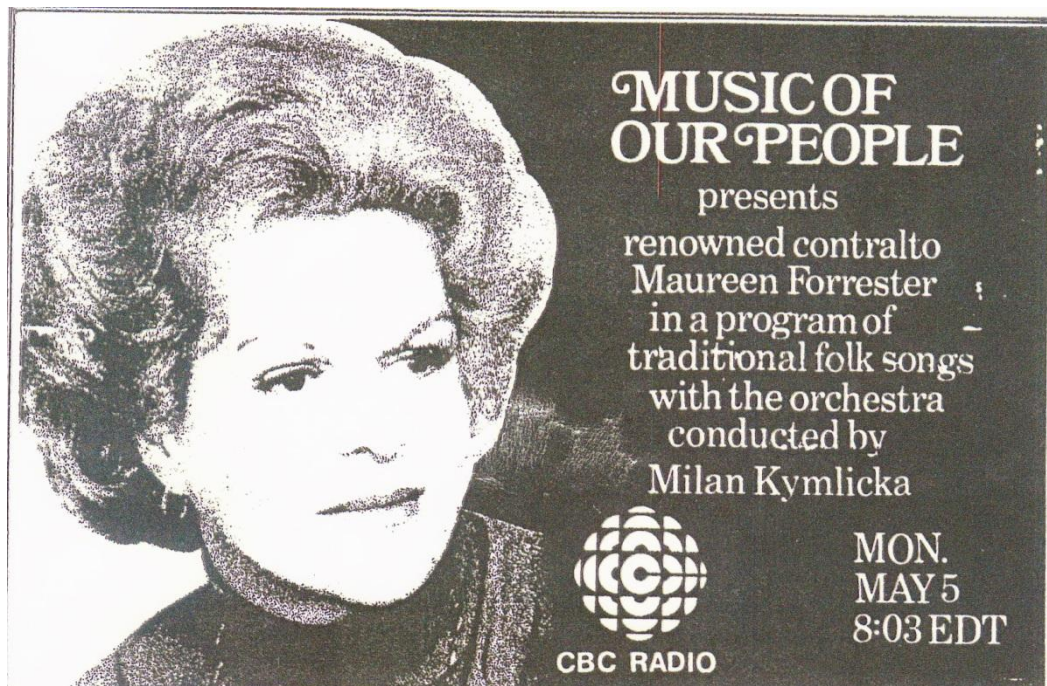
**MILAN KYMLIČKA** se narodil 15. května 1936 v Lounech. Absolvoval Státní konservatoř, je hudebním skladatelem, aranžérem a pianistou. Píše hudbu k filmům, spolupracoval na hudební komedii *Lysistrata*, kterou uvedla Městská divadla Pražská. Od roku 1956 je v kontaktu s Berklee School of Music v Bostonu ve Spojených státech.

**IVAN KRAUS** je o tři roky mladší (narodil se 1. března 1939). Má mnoho povolání, je hercem, autorem kabaretů a píše satirické povídky. S Milanem Kymličkou se zná osm let, písničky však společně píší jen jeden rok.

**MILAN DROBNÝ** působí jako zpěvák v divadle Semafor, kam přišel už v roce 1963. Tehdy se ještě neproslavil, neboť jeho začínající kariéru přerušil povolávací rozkaz a tak nastoupil do Armádního uměleckého souboru. Když si odbyl vojenskou povinnost, vrátil se opět do Semaforu. Suchý se Šlitrem mu napsali písničku *Pro kočku a Kytky se smály*. Obě písně ho proslavily. Nedávno se projevil i jako komik svým vynikajícím hereckým výkonem v poslední premiéře Semaforu *Poslední štace*. V duetu často vystupuje s Nadou Urbánkovou. O tom se ostatně můžete přesvědčit i na tomto koncertu.

4

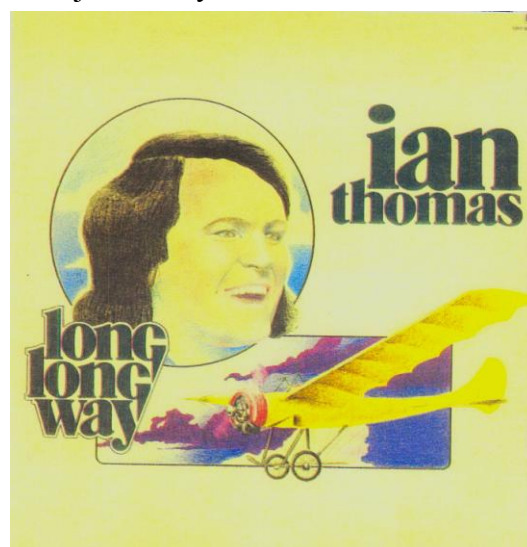
Příloha č. 2 - *Music Of Our People*  
Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 3 – Kymlicka pověřen hudbou  
k seriálu Music of our People  
Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 4 – Obal hudebního nosiče  
Zdroj: Rodinný archiv





Příloha č. 5 – Kopie programu absolventského koncertu Milana Kymlicky

Zdroj: Rodinný archiv

STÁTNÍ KONSERVATOR V PRAZE

Skolní rok 1956/57 Výkon: 81

MALÝ SÁL DOMU UMĚLCO  
ve Chrástě 20. června 1957 o 19.30 hod.

## ABSOLVENTSKÝ KONCERT

Jan VACEK - housle Pavel JANDA - viola  
*za řídy prof. dr. Josefa Mlýky za řídy prof. V. Zahradníka*

Milan KYMLIČKA - skladba  
*za řídy prof. Emila Hlobila*

P O R Á D :

1. O. FAURÉ: *Sonáta A-dur op. 13 pro housle a klavír.*  
Allegro molto - Andante - Allegro vivace - Allegro quasi presto.
2. A. HONEGGER: *Sonáta pro viola a klavír.*  
Andante, vivace - Allegretto molto moderato - Allegro non troppo.
3. H. WIDHAWSKY: *Koncert pro housle a klavír d-moll.*  
Allegro moderato - Romance - Andante non troppo - Allegro con fuoco. Allegro moderato.
4. C. FORSYTH: *Koncert g-moll pro viola s průvodem klavíru.*  
Appassionato, allegro con spirito - Andante un poco sostenuto - Allegro con fuoco.
5. M. KYMLIČKA: *Kvinteto pro dvoje housle, viola, violoncello a klavír.*  
Allegro - Andante cantabile - Allegro.  
*Paťr Messiaen (I. housle),  
Jana Čížková (II. housle),  
Lubomír Malý (viola),  
Vladimír Kordavka (violoncello),  
Antonín Kobáček (klavír).*

U klavíru v č. 2 a 4 prof. Jiří Ruml, v č. 1 a 3 Vít Míčka.

P 10247 - 528 15 1958-57 K

Calgary Herald, Alta.  
Circ. 101,846  
November 17, 1970

CANADIAN PRESS CLIPPING SERVICE

THE CALGARY HERALD Tuesday, Nov. 17, 1970 9

### Young Czech Composer Scoring For Canadian Film

TORONTO (Special) — Milan Kymlicka, a recent comer to Canada, is scoring the original music for *The Reincarnate*, a Meridian film currently in production at Studio City in Kienberg, Ontario.

Mr. N. A. Taylor, president of Meridian, is negotiating with the Canadian Film Development Corporation for participation in the film. *The Reincarnate* was written and is being produced by Seelig Lester, with Don Haldane directing.

Born and raised in Czechoslovakia, Mr. Kymlicka studied at the Prague Conservatory of Music, and the Academy of Music Arts, although only in Canada since 1968. Mr. Kymlicka has already achieved an impressive list of credits.

In 1968 he won first prize in the National Competition of Pop Songs, and more recently

he wrote the soundtrack for *The Last Act Of Martin Weston*. Since April 1970, he has been writing regularly for several CBC programs, including *Continental Holiday* and *Song Market*.

Currently at the St. Lawrence Centre for the Arts is another Kymlicka creation, a children's musical entitled *Upsey Downey Land*, starring Barbara Hamilton. An album of Mr. Kymlicka's compositions has recently been cut, and Henry Mancini plans to include in his next album another work by this young Czech composer.

Milan Kymlicka's mysteriously haunting theme will enhance the fascinating story of *The Reincarnate*, the all-Canadian cast of which includes Jack Creley, Jay Reynolds, Hugh Webster, Terry Tweed, Trudy Young, Colin Fox, Tony Kraemer, and Ron Hartmann.

**4TH GREAT WEEK!**

**No one ever dies!**



The mind and memory will live on forever!

## the REINCARNATE

a fascinating tale of the occult

Recommended by ADULT ENTERTAINMENT

Starring JACK CRELEY - JAY REYNOLDS - TRUDY YOUNG  
New Meridian Artists - cast in films - Terry Todd - Amy Weston  
Written and Produced by SEELIG LESTER - Directed by DON HALDANE  
Executive Producer N.A. TAYLOR - Music by MILAN KYMLIČKA  
A Tower Productions Release • COLOR

**NOW AT TWO THEATRES!**

UPTOWN 2 YORKDALE  
SHOWS DAILY AT 10:30

UPTOWN DAILY at 1:45 - 3:45 - 5:45 - 7:45 - 9:30  
YORKDALE DAILY at 1:35 - 3:25  
5:25 - 7:25 - 9:15

VARIETY

**The Reincarnate**  
CANADIAN-COLOR

Exploitative in all aspects but without life saving energy and momentum or calculated suspense, "The Reincarnate" leaves the cat unimpressed in screen credits and an imaginative music score by Czech composer Milan Kymlicka to carry the heavy ball. Commercial possibilities are limited.

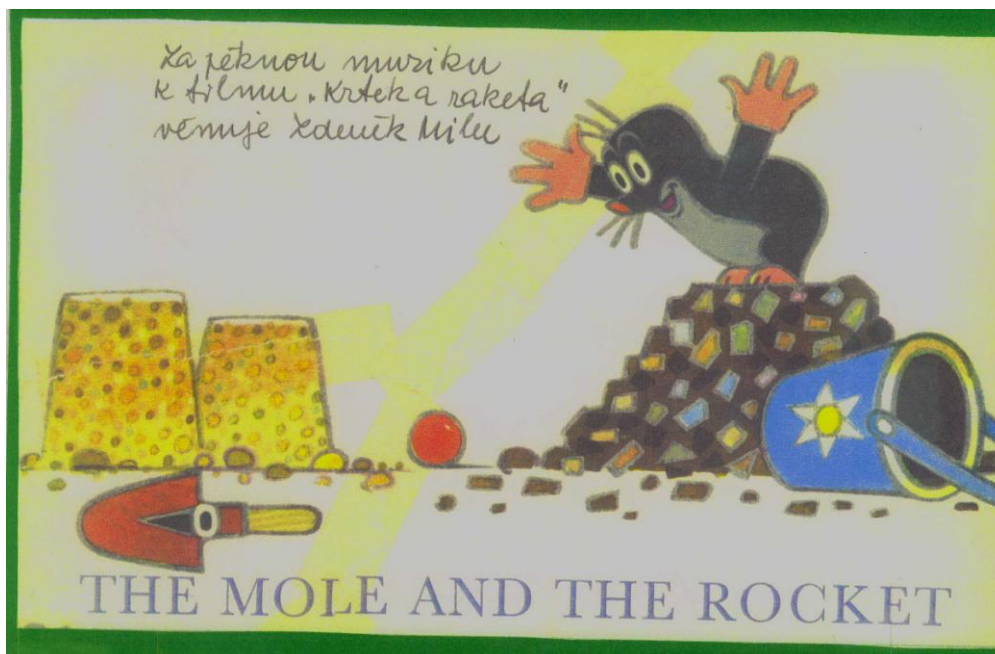
Příloha č. 6 – Novinový článek z deníku

The Calgary Herald o Milanu Kymličkovi a o filmu The Reincarnate

Zdroj: Rodinný archiv

Příloha č. 7 – Plakát k dílu seriálu Krtek a raketa s věnováním od Zdeňka Milera

Zdroj: Rodinný archiv



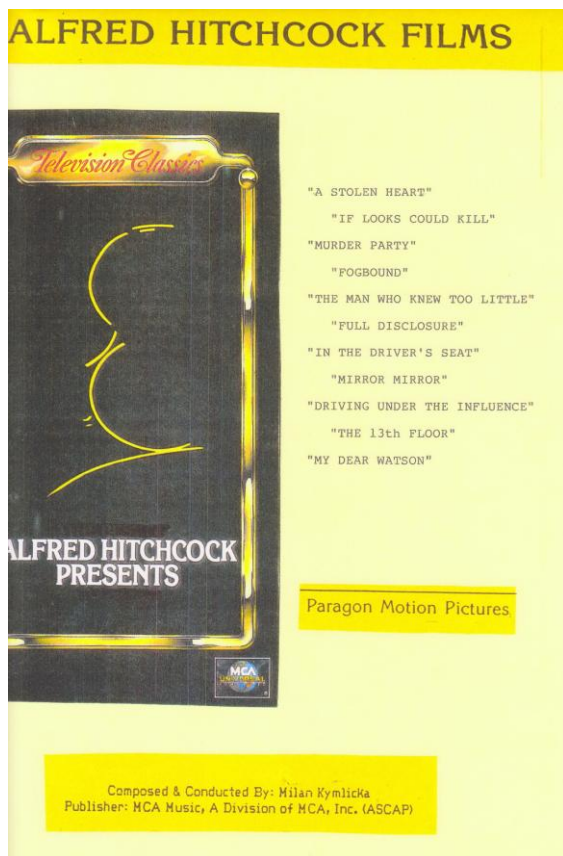
Příloha č. 8 – Milan Kymlička ve Smecky Music Studio v devadesátých letech

Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 9 – Plakát k filmu

Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 10 – Výstřížek z novin

Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 11 – Novinový článek o Milanu Kymličkovi z roku 1971 a booklet k jeho CD

I'm coming home

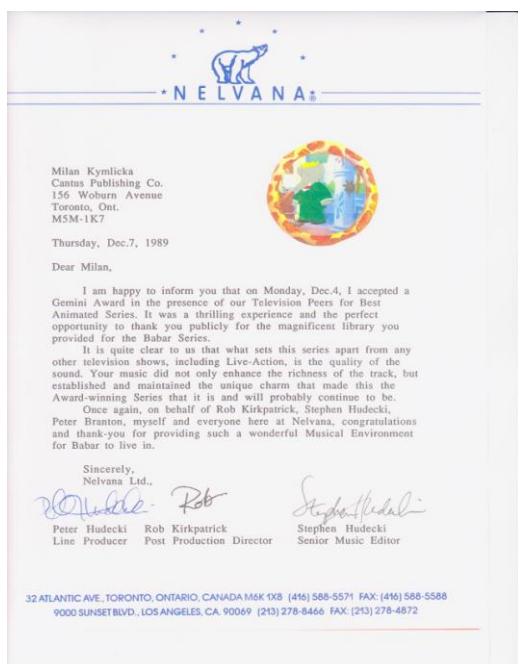
Zdroj: Rodinný archiv





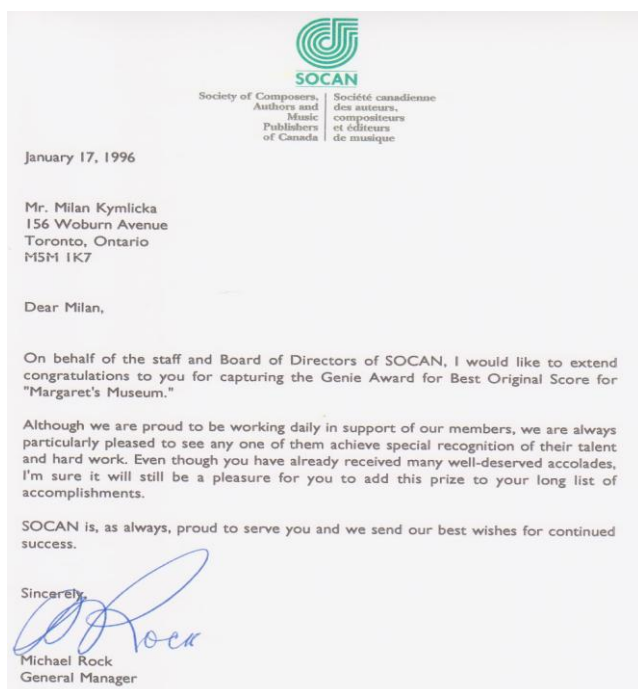
Příloha č. 12 – Dopis od společnosti Nelvana pro Milana Kymličku ohledně obdržení ceny Gemini Award za nejlepší hudbu k animované sérii seriálu Babar

Zdroj: Rodinný archiv



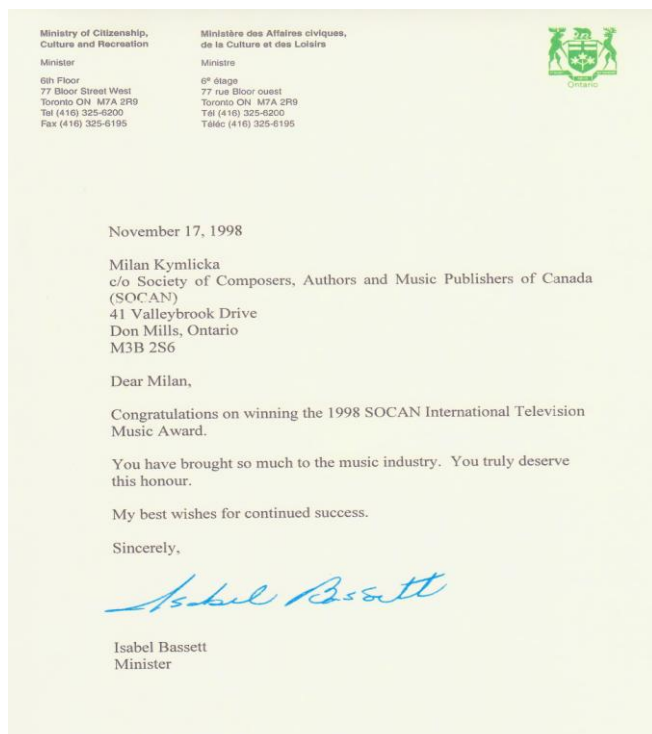
Příloha č. 13 – Dopis od společnosti SOCAN o udělení ceny Genie Award za nejlepší hudbu k filmu Margarets museum

Zdroj: Rodinný archiv



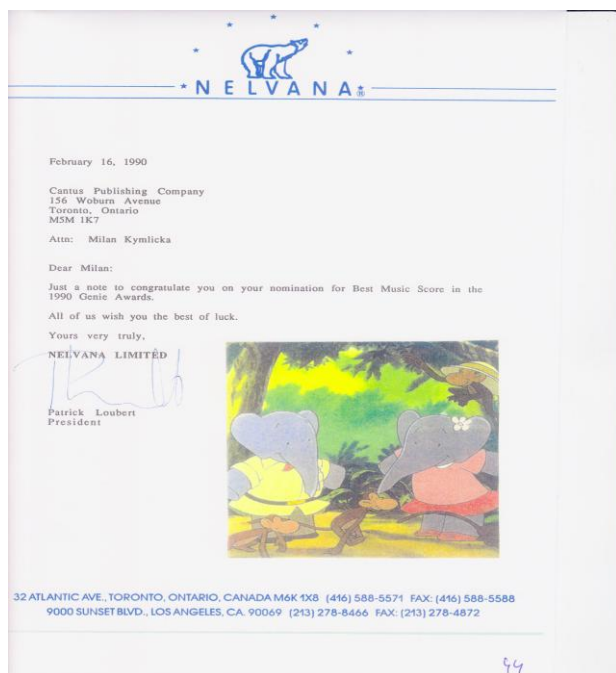
Příloha č. 14 – Dopis od Ministerstva pro kulturu a občanství ohledně získání ocenění od společnosti SOCAN

Zdroj: Rodinný archiv



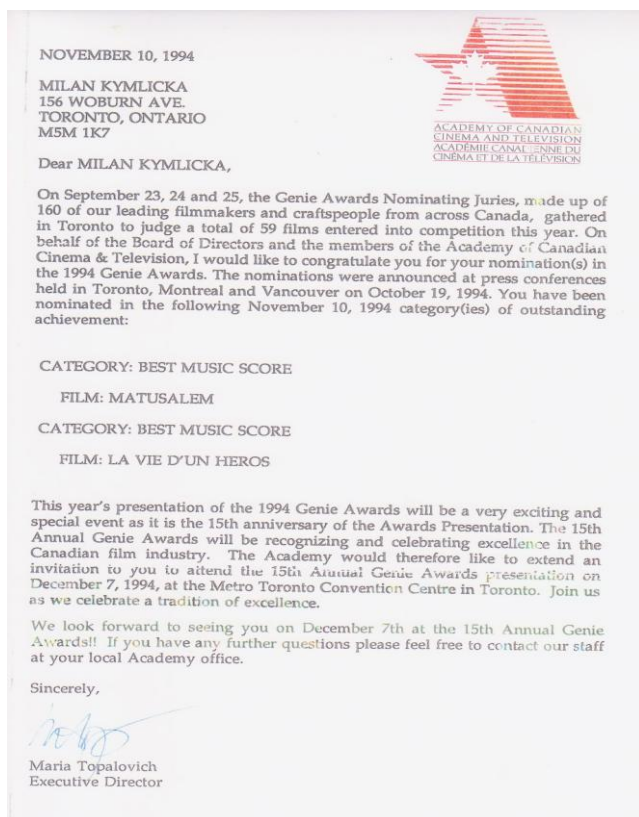
Příloha č. 15 – Dopis od společnosti Nelvana ohledně získání ceny Genie award v roce 1990

Zdroj: Rodinný archiv



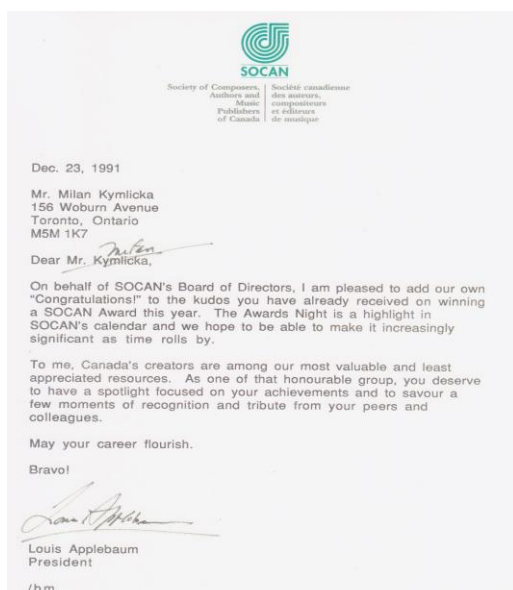
## Příloha č. 16 – Dopis s rozhodnutím o získání cen Genie Award za hudbu k filmu Metusalem

Zdroj: Rodinný archiv



## Příloha č. 17 – Dopis od společnosti Socan s rozhodnutím o získání ceny Genie Award v roce 1991

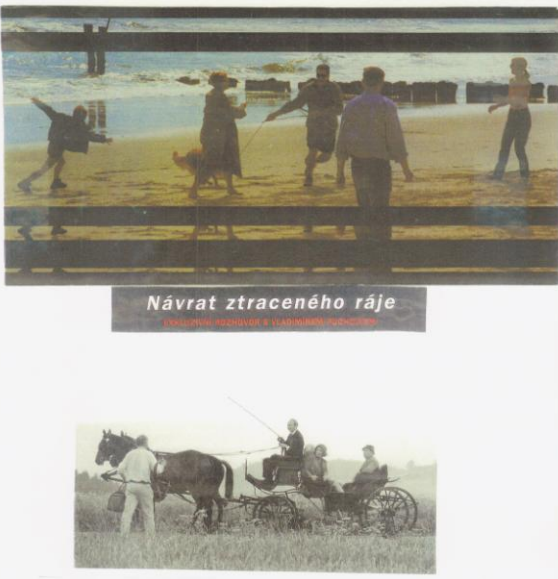
Zdroj: Rodinný archiv





Příloha č. 18 – Plakát k filmu *Návrat ztraceného ráje* s dopisem od režiséra tohoto filmu

Zdroj: Rodinný archiv



**Návrat ztraceného ráje**  
 FRODO BAGGINS: ANDRŽOUŠEK • GANDALF: V. ŠTĚPÁNEK • ARWEN: J. ŠTĚPÁNEK


Dear Milan :

I finally saw Vojtech's film « WHICH SIDE OF EDEN » and liked it very much. It is not a perfect film but so much better than most of the films made especially in USA.

This « impressionnist » film was very warmly received by Montreal public.

And as always your music was great.

Kindest regards.



Příloha č. 19 – Novinový článek o filmu *Mazaný Filip*

Zdroj: Rodinný archiv

# Mazaný Filip

Pořád nechápete, proč je tak důležité mít *Filipa*?  
 Odpověď je prostá – protože stojí za to!



**Milan Kymlička**  
 Skladatel  
 Milan Kymlička je na tom podobně jako většina Čechů, kteří se prosadili v zahraničí – jeho jméno našinci mnoho nevědí. *Mazaný Filip* to může změnit.

Kymlička žije a tvoří v Kanadě, kde si v oblasti filmové hudby vydobyl velké renomé. Čas od času však zhudební i některý z českých filmů – jako například *Návrat ztraceného ráje* nebo nyní *Mazaný Filip*. Album otvírá swingující instrumentálka muzikálového zabarvení, která se klidně může měřit i s podobně laděnou melodii Johna Williamse, zahajující *Inalono Jonese o chrám zkázy*. Jsme ve 40. letech a prim hrají synkopy, rozverně přecházející za trylku fléten a nápráhů harfy do třičtvrtěčního rytmu. Dynamické

těší a odlehčenější úvod si ke zvolenému žánru snad nelze představit. *Mazaný Filip* je ale de facto detektivka, a tak je třeba počítat i s napínavými a ponurými melodiemi, jakou je hned následující *Canal Street*. Téma a nálady se dále střídají – od roztomile „orientálního“ swingu *Chinawal*, romanticky rozmáchlé *Velký přes ryzí komorní jazz Poco Camino* až po zasmušilý motiv osamělého hrdiny v *To odpoledne*. Jako bonbonek navíc na několika místech odhalíte minicitaci z *Růžového partera*. Kymličkův záběr je opravdu široký a snad žádný ze současných českých filmových skladatelů nedokáže tak dokonale skloubit přesné vykreslení dobové atmosféry a zvukové autenticity s jasnými a srozumitelnými melodiemi. Celek zpestřují i dva původní kousky z roku 1948,



Mazanějšího Filipa jsme si snad ani nemohli přát...

písne zpívané Terezou Duchkovou, Robertem Nebfenským a Zbyškem Pantůčkem či vtipné úryvky dialogů. Základ nicméně hledejme ve scénické hudbě. Není časté, aby byl český film obdařen doprovodem splňujícím kritéria nejvyšší světové úrovně.

PAVEL KUČERA ★★★★★  
 Supraphon

**SOUNDTRACK MĚSÍCE**

Příloha č. 20 – Plakát k filmu Smutek paní Šnajderové s věnováním Milanu Kymličkovi celého kolektivu filmu

Zdroj: Rodinný archiv



Příloha č. 21 – Plakát k pohádce

O ztracené lásce

Zdroj: Rodinný archiv





Priloha č. 22 – Partitura k první části "Opening theme" ze suity Rupert The Bear - Mini suite  
Zdroj: (Josef Pokluda)

**Rupert - (Opening Theme)** Milan Kymlicka

$\text{♩} = 146$   
**ALLEGRO**

1 2 3 4 5 6 7

Flute 1  
Flute 2  
Oboe 1  
Oboe 2  
Clarinet 1 in B  
Clarinet 2 in B  
Bass Clarinet  
Bassoon 1  
Bassoon 2  
Horn in F  
Trumpet in C  
Bass Trombone  
Tuba  
Percussion 1: Marimba  
Percussion 2: Susp. Cymb., Gong  
Timpani  
Harp  
Celeste  
Violin I  
Violin II  
Viola  
Cello  
Contrabass

©Copyright Milan Kymlicka



Kymlicka

# Rupert - Opening

6 7 8 9 10 11 12

Violins I  
Violins II  
Violas  
Cellos  
Double Basses  
Flutes  
Oboes  
Clarinets  
Bassoons  
Trumpets  
Trombones  
Percussion  
Celeste

mf  
Crescendo  
mf

# Rupert - Opening

Musical score for measures 13 through 18. The score is arranged in a system with multiple staves. Measures 13, 14, 15, 16, 17, and 18 are clearly marked at the top. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano) are present. There are handwritten annotations in blue ink, including a large '2' and '4' in the lower staves.

# Rupert - Opening

Musical score for measures 19 through 24. The score continues from the previous page. Measures 19, 20, 21, 22, 23, and 24 are clearly marked at the top. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamic markings such as *mp*, *f* (forte), and *pp* (pianissimo) are present. There are handwritten annotations in blue ink, including a large '4' and 'H' in the lower staves.



**Rupert - Opening**

This page of the musical score covers measures 25 through 30. It features a complex orchestration with multiple staves for woodwinds, brass, strings, and percussion. The woodwinds include Flute 1 & 2, Oboe, Clarinet in Bb, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section consists of Trumpets 1 & 2, Trombones 1, 2, and 3, and Tuba. The string section includes Violins 1 & 2, Violas, Cellos, and Double Basses. The percussion section includes Snare Drum, Cymbals, and Tom-toms. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., *pp*, *mf*, *ff*), and articulation marks. Measure numbers 25, 26, 27, 28, 29, and 30 are clearly marked at the top of the page.

**Rupert - Opening**

This page of the musical score covers measures 31 through 36. It continues the orchestration from the previous page. The woodwinds include Flute 1 & 2, Oboe, Clarinet in Bb, Bassoon, and Contrabassoon. The brass section consists of Trumpets 1 & 2, Trombones 1, 2, and 3, and Tuba. The string section includes Violins 1 & 2, Violas, Cellos, and Double Basses. The percussion section includes Snare Drum, Cymbals, and Tom-toms. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (e.g., *pp*, *mf*, *ff*), and articulation marks. Measure numbers 31, 32, 33, 34, 35, and 36 are clearly marked at the top of the page.



**Rupert - Opening**

37 38 39 40 41 42

- 7 -

**Rupert - Opening**

43 44 45 46 47

- 8 -





## Příloha č. 23 - Novinový článek Christophera Dedricka o Milanu Kymličkovi

Zdroj: Rodinný archiv

Milan Kymlicka passed away Thursday, October 9<sup>th</sup>, 2008 in his home in Toronto. A very private man, he had kept his illness quiet, but his wife, Marie, told me that he had suffered greatly in these last months. His death is a great loss to the musical communities in Canada and the Czech Republic. In the accolades that will be published, we will be reminded of the extent of his outreach as a composer; his music has filled the air all over the world. His accomplishment in media composing is vast. His accomplishment as a composer of serious concert music is also enviable. His talents, honesty, dignity, humour, and his dedication to family, friends and music have made his life a great gift to many people in many ways.

I first met Milan at a recording session for Anne Murray in the mid '70's. Brian Ahern and Bob Hunka were producing, and Milan and I were hired to write string arrangements to sweeten the tracks. He was a fairly young man, still quite new to Canada, wearing black-rimmed glasses that matched his dark hair. His charts were so economical, musical – so “right”. He noticed my arrangements, too, and was very quick to acknowledge details that he liked. For the next 30 years, but especially through the '80's, Milan called me when he ran out of time on a project and couldn't do his own orchestrations. Or his wife would call and say, “Milan is in a panic!”

Milan, of course, never used a computer for composing, seldom even used a click track for timings. His scores had timings written on them, and he would conduct to those timings. His Prague conductor was phenomenal at hitting these old-school markers. Milan used to say, “They always shift the cues a little in the mix anyway, why should I worry about a few frames?” He put his huge talents and productivity where it mattered – the composition and realization of his music, which bore the mark of tremendous training. He studied at the Prague Conservatory – once I had the memorable experience of retracing with him the steps he would take in his student days between his apartment and the Conservatory, some of the cobblestone and many of the buildings along the way still intact.

The fact that Milan could return to his home city in the Czech Republic two decades after having had to leave this culture was a reminder to me of the historical context in which his life unfolded, something few of us can fathom. No wonder privacy and independence were important to him. He was not a “joiner”; still he came out to Guild and Union meetings and gave his views, which he felt to be in the interests of all to consider. He tipped me off to many things that proved important in my career. Yet, he would never write the name of a project or film on the score pages he would send for orchestration! I would learn later, sometimes because someone would tell me they saw my name in the end credits. I could have asked Milan, but I respected, even admired his privacy.

He was generous to me. He introduced me to the engineers, conductor, and orchestra in Prague as the guy who made his scores sound so good. Too generous, Milan! Most times, the sketches you sent me you had already developed and re-copied by hand from rougher sketches; the strings and woodwinds were already voiced, piano and harp parts quite complete, all dynamics (even bowings indicated), and all was legible even when sent via those horrible old fax machines with the thermal paper. Yes, I always found extra bits of colour and support from instruments not indicated, but that was the way we communicated – tipping our hats to each other as musicians.

My own heart is heavy at his passing; my sympathy goes out to his family. Those who knew Milan Kymlicka know that he was a powerful musical force – he had earned the right to his own viewpoints and cared little whether or not they were popular. He demanded to be treated with the respect due a composer and was known to have stormed out of meetings where that respect was denied. I am deeply grateful to have known him and cherish the moments we spent in his little studio, always listening to something or other that had caught his attention before getting down to the business at hand. I'm thankful to his wife, Marie, for the old-world hospitality that greeted me every time I arrived at their door. Milan is among a group of very special composers who were born or made their home in Canada and left a mark of real significance for their time and for the inspiration of all who would follow.



**Univerzita Karlova v Praze, Pedagogická fakulta  
M.D. Rettigové 4, 116 39 Praha 1**

**Prohlášení žadatele o nahlédnutí do listinné podoby závěrečné práce  
Evidenční list**

Jsem si vědom/a, že závěrečná práce je autorským dílem a že informace získané nahlédnutím do zveřejněné závěrečné práce nemohou být použity k výdělečným účelům, ani nemohou být vydávány za studijní, vědeckou nebo jinou tvůrčí činnost jiné osoby než autora.

Byl/a jsem seznámen/a se skutečností, že si mohu pořizovat výpisy, opisy nebo rozmnoženiny závěrečné práce, jsem však povinen/povinna s nimi nakládat jako s autorským dílem a zachovávat pravidla uvedená v předchozím odstavci tohoto prohlášení.

Poř. č.	Datum	Jméno a příjmení	Adresa trvalého bydliště	Podpis
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				